

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

Die Garage Ihres Vertrauens



Marco Kern · Benkenstrasse 51 · 5024 Küttigen
Telefon +41 62 827 13 43 · www.benkengarage.ch

Reparaturen aller Marken

bei Feuer
118 FEUERWEHR
KÜTTIGEN

www.feuerwehr-kuettigen.ch



SENIORENZENTRUM
WASSERFLUE
gemeinsam daheim sein

**Herzliche Gratulation
zum Lehrabschluss!**



v.l.n.r.:

Lara Ena Hugentobler, Fachfrau Gesundheit EFZ,
Claudia Pressacco, Fachfrau Gesundheit EFZ Nachholbildung,
Joleen Sticher, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA



www.wasserflue.ch

Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 3. August

Der Gottesdienst auf Kirchberg fällt aus!
Besuchen Sie doch einen Gottesdienst in den Nachbargemeinden.

Donnerstag, 7. August

9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfr. Peter Henning

Sonntag, 10. August

9.30 **Gottesdienst mit Taufe von Lias Blattner**
Kirche Kirchberg
Pfr. Beat Wirth
Kollekte: Mission 21
Urs Roth, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Chilekafi eingeladen.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und Rombach: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Biberstein: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 3. August

9.30 **Gottesdienst in Frick**
mit Pfr. Christian Vogt

Dienstag, 5. August

20.00 **Instrumental-Konzert in der Kirche**
mit den Dozentinnen und Dozenten der Musikwoche Herzberg.
Eintritt frei, Kollekte.

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Freitag, 1. August

Nationalfeiertag
Pfarrhaus ist geschlossen

Samstag, 2. August

Kein Gottesdienst

Sonntag, 3. August

10.00 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Bernadette Lütolf

Dienstag, 5. August

9.15 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Bernadette Lütolf, anschliessend
Dienstagskaffee

Donnerstag, 7. August

14–17 Café Paula ist geöffnet

Pfarrleiter und Seelsorger für Küttigen-Rombach und Biberstein: Burghard Förster

Unsere aktuellen Informationen und Details zu den Anlässen finden Sie unter: www.pastoralraum-aarau.ch

Vereinsnachrichten

Badikommission

Ein grosses Kompliment und herzlichen Glückwunsch an das gesamte Baditeam zum Gewinn des Fotowettbewerbs! Das Siegerfoto ist ab sofort auf der Website www.schwimmbad-kuettigen.ch zu bewundern. Ihr habt mit eurem Einsatz, eurer Kreativität und eurem Teamgeist überzeugt – weiter so!

Basketballverein Küttigen

Mädchenbasketball für die nächste Generation starker Frauen: www.bc-kuettigen.ch.

Chüttiger Landfraue

Wir hegen und pflegen unseren Rüebliplatz gemäss Informationen aus dem Chat.
Besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen – Spielgruppe

Anmeldung Spielgruppe 2025/2026. Spielgruppe jeweils Mo bis Fr Morgen für Kinder ab 2½ Jahren. Infos und Anmeldung unter: www.evk-faz.ch.

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 14. August um 9 Uhr im Kafi Dorf, Küttigen, und 11. September ab 18 Uhr im Restaurant Ascott, Rombach.
Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Polysport Küttigen

Jeden Do Spiel und Sport in der Turnhalle Dorf um 20.00 Uhr. Interessierte können sich bei Anderson Notter, 079 506 54 85, melden.

Pro Senectute Fitness / Gymnastik Männer 60+

Ab 14. August wird wieder jeden Mittwoch von 15 bis 16 Uhr in der oberen Turnhalle Stock bis zu den Herbstferien (25. September) geturnt. Bist Du ein Senior, der die Fitness aufbessern möchte, kannst Du bei uns unangemeldet erscheinen.

Schützengesellschaft Küttigen

Fr, 1. August, 8.00–12.00 Uhr sowie Sa, 2. August, 8.00–12.00 Uhr und 13.30–15.30 Uhr Königsteinschiessen, Talmatt. Auch die Dorfbevölkerung ist herzlich in unserer Festwirtschaft willkommen oder kann sich beim Dartwerfen beweisen. Zudem findet am 1. August ein Kanonenschiessen mit der historischen Maritz-Batterie der Berner Artillerie statt und am 2. August kann man sich beim Pfeilbogenschiessen versuchen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite unter www.sg-küttigen.ch. Mi, 6. August, 18.00–19.30 Uhr Vorschiesen Schlusschiessen KMS, SA Büelhalde in Densbüren.

SingWerkstatt

Jeden Mittwohabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Stafteleggstrasse 9b, Küttigen, 062 827 00 70, info@spitex-aarenord.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo–Fr, 7. Juli bis 9. August, Küttigen. Allfällige Trainings nach Ansage Leitungsperson.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

Wir treffen uns jeden Mo um 20.00 Uhr im Singsaal der Schulanlage Kretz in Erlinsbach und üben Schweizer Volkstänze ein. Informationen erhältst du auf: trachtengruppeerlinsbachkuettigen.com oder unter 079 718 82 68. Komm und schau bei uns herein. Wir freuen uns auf neue Mitglieder.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Bekanntmachung

Bauherr Mark René, Talweg 3, 5024 Küttigen
Bauobjekt Aufdach Photovoltaik-Anlage Nord- und Süddach
Bauplatz Parzelle Nr. 8601, Talweg 3, 5024 Küttigen

Auflagefrist: vom 4. August 2025 bis 2. September 2025

Einwendungen: Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

Abteilung Bau

Gemeinderats-Infos

Personelles

Frau Cäcilia Willi, Rombach, wurde als neue Sozialarbeiterin mit einem Pensum von 80 % gewählt. Der Stellen-

antritt erfolgt am 1. August 2025. Gemeinderat und Verwaltung heissen Frau Willi schon heute herzlich willkommen.

Dillier Classics Gipfel Granfondo – Durchfahrt durch Küttigen

Am kommenden Sonntag, 3. August findet die Radsportveranstaltung «Dillier Classics Gipfel Granfondo» statt. Die Route verläuft vom Benkerjoch kommend Richtung Biberstein ebenfalls durch die Gemeinde Küttigen. Die erste Gruppe wird unsere Gemeinde voraussichtlich kurz vor 12.00 Uhr und die zweite Gruppe kurz nach 13.30 Uhr durchfahren.

Arbeitsvergabe

Im Zusammenhang mit dem Bauprojekt Ersatzneubau «Sporthalle mit Musikschule Stock» wurde folgende Arbeit vergeben:

- Flachdächer an die Firma Schäfer Stambach AG, Zofingen

Arbeitsvergabe

Im Zusammenhang mit dem Bauprojekt «Ersatzneubau Reservoir Rieden» wurde folgende Arbeit vergeben:

- Aushubarbeiten an die Firma Gebr. Huber AG, Wöschnau

Baubewilligungen haben erhalten

- Cablex AG, Urdorf; für Grabarbeiten, Parzelle Nr. 7173, Ritzerweg 5

Gemeinderat Küttigen

Gesamterneuerungswahlen der Gemeindebehörden für die Amtsperiode 2026/2029

Am 28. September 2025 finden die Gesamterneuerungswahlen der Behörden und Kommissionen für die Amtsperiode 2026/2029 statt.

Zu wählen sind:

- 5 Mitglieder des Gemeinderates, Gemeindepräsident und Vizegemeindepräsident
- 7 Mitglieder der Finanzkommission
- 3 Mitglieder der Steuerkommission
- 1 Ersatzmitglied der Steuerkommission
- 6 Mitglieder des Wahlbüros
- 2 Ersatzmitglieder des Wahlbüros

Wahlvorschläge

Wahlvorschläge sind gemäss § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte und § 21b der Verordnung über die politischen Rechte von 10 Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen und bei den Zentralen Diensten Küttigen bis spätestens am 44. Tag vor dem Wahltag, d.h. bis am **Freitag, 15. August 2025, 12.00 Uhr**, einzureichen. Das erforderliche Formular kann bei der Zentralen Diensten bezogen oder auf der Homepage unter www.kuettigen.ch (Online-Schalter «Zentrale Dienste») heruntergeladen werden. Dem Wahlvorschlag sind ein Wahlfähigkeitsausweis und eine schriftliche Wahlannahmeerklärung beizulegen.

Nur die bis zu diesem Datum korrekt angemeldeten Kandidatinnen und Kandidaten können für das Informationsblatt (Wahlvorschlag) berücksichtigt werden, welches zusammen mit dem Wahlzettel den Stimmberechtigten zugestellt wird.

Diese Anmeldung ist jedoch keine Wählbarkeitsvoraussetzung. Weitere Kandidaturen sind bis zum Wahltag möglich. Diese werden den Stimmberechtigten vom Wahlbüro aber nicht mehr offiziell bekannt gegeben.

Im Übrigen wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im ersten Wahlgang jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidatin oder Kandidat gültige Stimmen erhalten kann (§ 30 Abs. 1 GPR).

Gemeinderatswahlen

Für Gemeinderat, Gemeindepräsident und Vizegemeindepräsident ist im ersten Wahlgang eine stille Wahl nicht möglich. Es findet zwingend ein Urnengang statt (§ 30b GPR). Stimmen für den Gemeindepräsident und Vizegemeindepräsident sind, unabhängig vom Ausgang der Wahl, gültig, wenn diese bei gleichzeitig stattfindender Wahl von Gemeindepräsident, Vizegemeindepräsident und Gemeinderat auf demselben Wahlzettel auch die Stimme als Mitglied des Gemeinderates erhalten haben (§ 27a Abs. 2 GPR).

Stille Wahlen

Sind für die Finanzkommission, Steuerkommission und deren Ersatzmitglied sowie für die Mitglieder des Wahlbüros und deren Ersatzmitglieder weniger oder gleich viele wählbare Kandidatinnen oder Kandidaten vorgeschlagen als zu wählen sind, ist mit der Publikation der Namen eine Nachmeldefrist von 5 Tagen anzusetzen, innert der neue Vorschläge eingereicht werden können. Übertrifft die Anzahl Nachmeldungen nach dieser Frist die Anzahl der zu vergebenden Sitze nicht, werden die Vorgeschlagenen von der anordnenden Behörde beziehungsweise vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt. Für allenfalls noch zu vergebende Sitze ist eine Wahl an der Urne durchzuführen (§ 30 a GPR).

Silber für Lenia Grimm an der Jugendeuropameisterschaft im Orientierungslauf

Herzliche Gratulation!

Der Gemeinderat gratuliert Lenia Grimm herzlich zu ihrer hervorragenden Leistung an den Jugendeuropameisterschaften im Orientierungslauf, die vom 17. bis 20. Juli 2025 im tschechischen Brno (Brünn) stattfand.

Lenia Grimm hat die Schweiz und insbesondere unsere Gemeinde mit grossem Engagement vertreten und sich in einem internationalen Teilnehmerfeld die Silbermedaille gesichert. Diese beeindruckende Leistung erfüllt uns mit Stolz und verdient höchste Anerkennung.

Im Namen der Bevölkerung gratuliert der Gemeinderat herzlich zu dieser herausragenden Leistung.

Reduzierter Schalterdienst während der Sommerferien

Die Gemeindeverwaltung reduziert ihre Schalteröffnungszeiten vom 7. Juli bis 10. August. Gerne sind wir jeweils am Vormittag von 8.00–11.30 Uhr für Sie da. Am Nachmittag bleiben die Schalter geschlossen. Ter-

mine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten sind nach vorgängiger telefonischer Vereinbarungen möglich.

Wir danken für das Verständnis und wünschen Ihnen eine sonnenreiche und erholsame Sommerferienzeit.

Gemeindeverwaltung

Gemeinsames Mittagessen für Senior:innen

am **Mittwoch, 6. August 2025 um 12.00 Uhr**, im Hotel Restaurant Ascott, Rombach

Tagesmenü CHF 15.– exkl. Getränke

Anmeldung bis am Montag, 4. August 2025

Tel. 062 835 60 10, info@hotel-ascott

Wir freuen uns, Sie jeweils am 1. Mittwoch im Monat begrüssen zu dürfen.

Ursula Hürzeler, Fachstelle Alter
und das Ascott Team

HEISSER SERVICE

Vorburger –
Ihr Partner für
Gebäudetechnik

KÜHLE KÖPFE

HEIZUNG
LÜFTUNG
KLIMA
SANITÄR
PLANUNG





Kurt Vorburger AG
Hauptstrasse 15
5032 Aarau Rohr
T 062 834 33 33
vorburgerag.ch

Der Küttiger Gewerbeverein gratuliert zum erfolgreich bestandenen Lehrabschluss



**Malermeister
Hochuli AG**

Malermeister Hochuli AG

- Michéle Erismann, Malerin EFZ



Kurt Frey AG

Sanitär + Heizungen
Alternativanlagen

5024 Küttigen

Kurt Frey AG

- Marvin Felix, Sanitärinstallateur EFZ



Holzbau
Bedachungen
Fassadenbau

HANS BLATTNER AG

4663 Aarburg

Tel. 062 791 54 84

Fax 062 791 54 86

info@hbl-aarburg.ch

Hans Blattner AG

- Yael Hermann, Zimmermann EFZ

- Jamie Kunz, Zimmermann EFZ



Kurt Vorburger AG

- Michele Vogel, Haustechnikpraktiker EBA Sanitär

- Thierry Stomaci, Gebäudetechnikplaner Heizung EFZ



Werner Aegerter AG

- Jana Wiedmer, Malerin EFZ

- Jasmin Rubin, Malerin EFZ

WEHRLI^S



Die grosse Weinfamilie. Aus dem Aargau.

WS Wehrli Weinbau AG, Küttigen | wehrli-weinbau.ch

Wehrli Weinbau AG

- Nina Zulauf, Winzerin EFZ

- Marco Burren, Winzer EFZ

Natura Drogerie



Hauptstrasse 11
5024 Küttigen | Tel. 062 827 13 56
www.naturadrogerie.ch

Natura Drogerien AG

- Silja Blattner, Drogistin EFZ

ARCHITHEKE

Architektur . Planung . Realisierung

ARCHITHEKE AG

- Raphael Senn, Zeichner EFZ

Fachrichtung Architektur

**Für den weiteren beruflichen Weg wünscht der
Gewerbeverein Küttigen den neuen Fachkräften alles Gute**



Freude schenken...

...mit den **Geschenkgutscheinen** des Gewerbevereins Küttigen

www.gewerbe-kuettigen.ch

...mehr Drive!
www.arya.ch

Wir bauen Ihre Website!

Arya AG
CREATIVE IT-SOLUTIONS



Future-Planet
zukunftsorientierte Bild- und Tonlösungen



Rankweg 2 / 5024 Küttigen / 062 827 44 45 / future-planet.ch

1. August

www.buerge-baldenweg.ch